

SCRIPT de la vidéo
« La fillette aux pêches »

1. Vidéo 1

Вот это портрёт.
Это портрёт девочки.
Название этого портрэта «Девочка с персиками».
Le nom de ce portrait est « La fillette aux pêches »

Отец девочки – Савва Мамонтов.
Савва Мамонтов – друг Валентина Серова.
Савва Мамонтов был другом Валентина Серова.
Савва Мамонтов был крупным промышленником, коллекционером и меценатом.
Savva Mamontov était un industriel important, un collectionneur et un mécène.

Валентин Серов – художник.
Художник Валентин Серов – автор портрэта «Девочка с персиками».
Художник Валентин Серов – один из самых модных портретистов своего времени.
Le peintre Valentin Serov est l'un des portraitistes les plus en vogue de son époque.

2. Vidéo 2

блузка
розовая блузка
На девочке розовая блузка.
На ней розовая блузка.
Девочка одета в розовую блузку.
La fillette porte un chemisier rose.

персик
Персик – это фрукт.
На столе лежат персики.
На столе лежит три персика.
Trois pêches sont posées sur la table.

3. Vidéo 3

лист - листья
золотистые листья
des feuilles dorées

дерево деревья
лист дерева листья деревьев
золотистые листья деревьев
солнечные золотистые листья деревьев Абрамцевского парка
les feuilles dorées et ensoleillées des arbres du parc d'Abramtsevo

4. Vidéo 4

тарелка
декоративная тарелка
Декоративная тарелка голубого и белого цвета.
На стене в столовой висит декоративная тарелка.
Une assiette décorative est accrochée au mur de la salle à manger.

столовая
Столовая – это комната.
В столовой всегда стоит стол.
Столовая – это комната, где люди обедают и ужинают.
Une salle à manger est une pièce où l'on prend son déjeuner et son dîner.

5. Vidéo 5

лицо
лицо девочки
Где расположено лицо девочки?
Лицо девочки расположено в центре холста по горизонтали.
Le visage de la fillette est positionné au centre de la toile, au niveau de la largeur

Портрет получил первую премию на конкурсе Московского общества любителей художеств в 1888 году.
Le portrait a remporté le premier prix du concours de la Société des amateurs d'art de Moscou en 1888.

Оригинал этого портрета находится в Третьяковской галерее в Москве.
L'original de ce portrait se trouve à la galerie Tretyakov à Moscou.

Благодаря этому портрету Валентин Серов открыл новую страницу в истории русского искусства.

Grâce à ce portrait, Valentin Serov a ouvert une nouvelle page dans l'histoire de l'art russe.